

Manuel du propriétaire

Entretien et utilisation

INSTALLATEUR : Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.

PROPRIÉTAIRE : Veuillez conserver ce manuel à titre de référence.

Communiquez avec votre détaillant local pour les questions concernant l'installation, l'utilisation ou l'entretien.

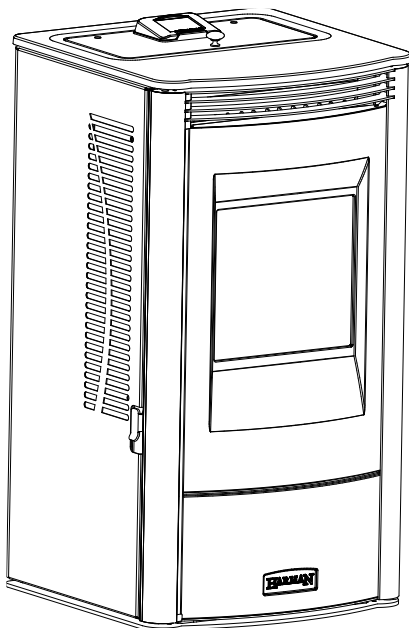
REMARQUE : CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

HARMAN®

BY FORGE & FLAME

Modèle(s) :

Poêle à granulés autonome Allure50



ATTENTION

Testé et approuvé pour le combustible de granulés de bois seulement. L'utilisation d'autres types de combustibles entraîne l'annulation de la garantie.



ATTENTION

Vérifiez les codes de construction du bâtiment avant l'installation.

- L'installation DOIT se conformer aux codes et aux réglementations locaux, régionaux, provinciaux et nationaux.
- Communiquez avec vos responsables locaux en bâtiment ou en protection incendie au sujet des restrictions et des exigences d'inspection d'installation de votre région.



AVERTISSEMENT



Veuillez lire entièrement ce manuel avant l'installation et l'utilisation de cet appareil de chauffage d'ambiance à granulés.

Le non-respect de ces instructions risque de provoquer des dommages ou des blessures, voire la mort.

- N'entrez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- Ne chauffez pas excessivement – si des pièces extérieures deviennent rouges, le chauffage est excessif. Diminuez le débit d'alimentation. Un chauffage excessif annulera votre garantie.
- Respectez les dégagements spécifiés pour les matériaux combustibles. Le non-respect de ces consignes peut déclencher un incendie.



AVERTISSEMENT



SURFACES CHAUDES!

La vitre et les autres surfaces sont chaudes pendant l'utilisation ET le refroidissement.

La vitre chaude peut provoquer des brûlures.

- Ne touchez pas la vitre avant qu'elle ne soit refroidie
- Ne laissez JAMAIS les enfants toucher la vitre
- Éloignez les enfants
- SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT les enfants dans la pièce où le poêle est installé.
- Avertissez les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.

La température élevée peut enflammer les vêtements ou d'autres matériaux inflammables.

- Éloignez les vêtements, les meubles, les rideaux ou d'autres matières inflammables.

REMARQUE

Pour obtenir la version anglaise de ce manuel, veuillez communiquer avec votre détaillant ou visiter le www.forgenflame.com.

Pour obtenir une traduction française de ce manuel, s'il vous plaît contacter votre revendeur ou visitez www.forgenflame.com.

Lisez ce manuel avant d'utiliser cet appareil.
Veuillez conserver ce manuel du propriétaire à titre de référence.
Lisez attentivement le manuel d'installation avant d'effectuer toute installation
ou modification à la finition.

Félicitations, le poêle à granulés Allure50 de Harman^{MD} que vous avez sélectionné a été conçu pour offrir un niveau optimal de sécurité, de fiabilité et de rendement.

En tant que propriétaire d'un nouveau poêle à granulés, il est important que vous lisiez et suiviez scrupuleusement les instructions figurant dans ce manuel du propriétaire. Prêtez une attention toute particulière aux mises en garde et aux avertissements.

Conservez ce manuel du propriétaire à titre de référence. Nous vous recommandons de le conserver avec vos autres documents et manuels de produits importants.

Votre nouveau poêle à granulés autonome Allure50 de Harman^{MD} vous donnera entière satisfaction pendant de longues années. Bienvenue à la famille Harman^{MD}!

Information de l'étiquette d'homologation/emplacement

Votre modèle de poêle figure sur la plaque signalétique, généralement située près de la zone des commandes du poêle.

Nom du modèle

Numéro de série

MODEL / MODÈLE: "Allure50"
Room Heater Pellet Fuel-Burning Type
SUITABLE FOR MOBILE-HOME INSTALLATION
This pellet burning appliance has been tested and listed for use in Manufactured Homes in accordance with OAR 814-23-900 through 814-23-909

Report #Rapport #013P50375
Test to/ testé à: ASTM E 2779-10, ASTM E 2515-11, ASTM E 1509-12, ULC-S627-00, EPA Method 28R
Test date: September 2015
Room Heater, Pellet Fuel-Burning Type, Also For Use in Mobile Homes. (UM) 84-HUD
"PREVENT HOUSE FIRES" install and use only in accordance with manufacturer's restrictions and operation instructions.
Contact local building or fire officials about restrictions and installation inspection in your area.
WARNING: FOR MANUFACTURED HOMES: Do not install appliance in a sleeping room. An outside combustion air inlet must be provided. The structural integrity of the manufactured home floor, ceiling and walls must be maintained. Refer to manufacturer's instructions and local codes for precautions required for passing chimney through a combustible wall or ceiling. Inspect and clean exhaust venting system frequently in accordance with manufacturer's instructions.
Use a 3" or 4" diameter type "L" or "PL" venting system.
Do not connect this unit to a chimney flue servicing another appliance.
Do not obstruct the space beneath the heater.
FOR USE WITH PELLETED WOOD FUEL ONLY.
EPA Certified Emissions: 1.49 g/hr
Input Rating Max: 6.6 lb. fuel/hr
Electrical Rating: 240 VAC, 50 Hz, Start 1.75 AMPS, Run 1.25 AMPS
U.S. Electrical Rating: 115 VAC, 60 Hz, Start 3.5 AMPS, Run 2.5 AMPS
Fuel Type: Wood Pellet ONLY
Route power cord away from unit.
OPERATE ONLY WITH DOORS CLOSED
DANGER: Risk of electrical shock. Disconnect power supply before servicing.
Replace glass only with 5mm ceramic available from your dealer.
For further instruction refer to owner's manual.
Keep viewing and ash removal doors tightly closed during operation.

MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLES
Back Wall to Appliance 2"
Side Wall to Appliance 6"
Corner Installation Walls to Appliance 6.25"
Use a non-combustible floor protector extending under and to the sides, front and back of the unit as shown in floor protection diagram. Measure front distance from the surface of the glass door.
Recommended: Non-combustible floor protection extended beneath the flue pipe when installed with horizontal venting.
Floor Protection*

	USA	CANADA
Sides (A)	6"	152 mm
Back (B)	1"	25 mm
Front (C)	6"	152 mm

Alcove Installation
Min. Alcove Height 42" (1067mm)
Max. Alcove Depth 24" (610mm)

THIS AREA IS BEING USED AS AN EXAMPLE

Modèle: ALLURE50
Appareil de chauffage à granulés de bois
CONÇU POUR MAISON MOBILE

Test pour / tested à: ASTM E 2779-10, ASTM E 2515-11, ASTM E 1509-12, ULC-S627-00, EPA Method 28R
Chaudière à granulés de bois
Les restrictions et les précautions du fabricant doivent être lues et suivies attentivement pour l'installation et l'utilisation de cet appareil.

Serial No. N° de série: HF

BARCODE LABEL

DANGER: Risque d'électrocution. Coupez l'alimentation électrique avant l'entretien.
Remplacer le verre avec 5 mm miroir verre céramique de la même qualité disponible auprès de votre revendeur.
En tenant la porte d'entrée et le couvercle de la trémie hermétiquement fermés pendant le fonctionnement de l'appareil.
DISTANCES DE SÉCURITÉ PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

Paroi arrière à l'appareil	51 mm
Paroi latérale de l'appareil	152 mm
Installation en angle	
Entre murs et appareil	159 mm
Installation en alcove	
Hauteur minimale de l'alcove	1295 mm
Profondeur maximale de l'alcove	610 mm

PROTECTION DU SOL*
Côtés (A) 152 mm
Arrière (B) 25 mm
Avant (C) 152 mm
Utiliser une protection de sol non combustible sous l'appareil qui s'étend sur les côtés, l'avant et l'arrière du poêle (voir schéma). Pour la distance à l'avant, mesurer à partir de la surface de la porte en verre.
Il est recommandé que la protection s'étende jusque sous le conduit en cas d'installation d'un conduit horizontal ou sous le fil en cas conduit vertical.
Do not remove this label/Ne pas enlever cette étiquette. Made in the USA/Fabrique aux E.-U.

US ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY
Certified to comply with 2015 particulate emission standards. Not approved for sale after May 15, 2020.
Certifié conforme aux normes 2015 d'émission de particules. Non approuvé pour la vente après le 15 mai 2020.

Date of Manufacture / Date de fabrication:
2016 2017 2018 JAN FEB MAR APR MAY JUN JUL AUG SEP OCT NOV DEC

Manufactured by / Fabriqué par: Hearth and Home Technologies 352 Mountain House Road, Halifax PA 17032

Rev C

Table des matières

1 Spécifications du produit et informations importantes sur la sécurité

A. Certification et spécifications de l'appareil	4
B. Approbation pour les maisons mobiles	4
C. Puissance calorifique et rendement	4
D. Sécurité de l'appareil	5
E. Espace libre	5
F. Conseils	6
G. Spécifications du combustible	6
H. Guide de démarrage rapide	8
I. Foire aux questions	9
J. Invites de nettoyage, messages et erreurs	10

2 Entretien et service

A. Procédure d'arrêt appropriée	11
B. Tableau d'entretien simplifié	11
C. Entretien du pot de combustion	12
D. Chambre du ventilateur de combustion	13
E. Entretien de la vitre	13
F. Boîte à feu	13

▲ Définition des avertissements de sécurité :

- **DANGER!** Indique une situation dangereuse qui **entraînera** la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse qui **peut** entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION!** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
- **AVIS :** Utilisé pour répondre aux pratiques non liées aux blessures corporelles.

3 Documents de référence

→ A. Pièces de rechange	14
B. Garantie à vie limitée	20
C. Perte de puissance.	21
D. Allumage manuel d'urgence.	21
E. Dépannage.	23
F. Installation et nettoyage de la vitre.	24
G. Coordonnées	26

→ = Contient des informations mises à jour

1 Spécifications du produit et informations importantes sur la sécurité

A. Certification et spécifications de l'appareil

MODÈLE :	Poêle à granulés Allure50
LABORATOIRE :	OMNI Test Laboratories, Inc
RAPPORT NO	0135PS037S, 0135PS037E
TYPE :	Combustibles en granulés/supplémentaire pour une utilisation résidentielle
NORME(S) :	ASTM E 2779-10, ASTM E 2515-11, ASTM E 1509-12, ULC-S627-00, EPA Method 28R
SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES :	115 V c.a., 60 Hz, 3,5 A au démarrage, 2,5 A pendant le fonctionnement.
SPÉCIFICATIONS DE LA VITRE :	Vitrocéramique miroir de 5 mm

La conformité de l'Allure50 aux normes d'émission de particules de 2020 est certifiée.



REMARQUE : Cette installation doit être conforme aux codes locaux. S'il n'existe aucun code local, conformez-vous aux normes **ASTM E1509-12, ULC-S628-93 et (UM) 84-HUD**

B. Approbation pour les maisons mobiles

Cet appareil peut être installé dans les maisons mobiles et préfabriquées, à l'exclusion de la chambre à coucher, à condition qu'une prise d'air extérieur ait été installée.

La structure du plancher, du plafond et des murs de la maison mobile ne doit pas être affaiblie. L'appareil doit être bien mis à la terre à la charpente de la maison mobile, et seul un conduit de connexion de classe « PL » ou « L » homologué pour l'évacuation des combustibles en granulés doit être utilisé.

Un kit de prise d'air extérieur Harman^{MD} doit être installé pour toute utilisation dans une maison mobile.



AVERTISSEMENT

L'INTÉGRITÉ DE LA STRUCTURE DU PLANCHER, DES MURS ET DU PLAFOND/TOITURE DE LA MAISON USINÉE DOIT ÊTRE MAINTENUE.

NE PAS INSTALLER DANS UNE CHAMBRE À COUCHER.

REMARQUE : Le fabricant de cet appareil, Hearth & Home Technologies, se réserve le droit de modifier sans préavis ses produits ainsi que leurs spécifications et leurs prix.

Harman^{MD} est une marque déposée de Hearth & Home Technologies.

C. Puissance calorifique et rendement

N° de certification EPA :	50-16
Émissions certifiées de l'EPA :	1,48 g/hr
*PCI, Efficacité testée :	79,9 %
**PCS, Efficacité testée :	74,6 %
***EPA, Sortie en BTU :	39 100
****Entrée en BTU	52 600
Taille du conduit :	7,62 cm (3 po)
Capacité de la trémie :	41,7 kg (92 lb)
Combustible	Granulés de bois

* Efficacité PCI moyenne pondérée calculée avec les données obtenues pendant les tests d'émission de l'EPA.

**Efficacité PCS moyenne pondérée calculée avec les données obtenues pendant les tests d'émission de l'EPA.

***Plage de puissance en BTU basée sur l'efficacité par défaut de l'EPA et les taux de combustion du test maximal de l'EPA.

****Basée sur le taux d'alimentation maximal par heure multiplié par environ 8 600 BTU, qui est la puissance calorifique moyenne de 454 g (1 lb) de granulés.

Cet appareil de chauffage au bois possède un taux de combustion réduit minimum prédéfini par le fabricant qui ne doit pas être altéré. Altérer ce paramètre ou utiliser autrement cet appareil de chauffage au bois sans suivre les directives du présent manuel contrevient aux réglementations fédérales.

Cet appareil de chauffage au bois nécessite des inspections et des réparations périodiques pour un fonctionnement adéquat. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage au bois selon les directives du présent manuel contrevient aux réglementations fédérales.

Risque d'incendie! *Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité dans les cas suivants; ceux-ci entraîneront également l'annulation de la garantie et de l'autorisation de l'agence.*

NE PAS :

- Installer ou utiliser un appareil endommagé.
- Modifier l'appareil.
- Ignorer les instructions d'installation de Hearth & Home Technologies.
- Utiliser l'appareil sans que tous les composants soient entièrement assemblés.
- Surchauffer.
- Installer des composants qui n'ont pas été approuvés par Hearth & Home Technologies.
- Installer des pièces ou composants qui ne sont pas homologués ou approuvés.
- Désactiver les interrupteurs de sécurité.

Une installation, un réglage, une modification ou un entretien inapproprié peut causer des blessures ou des dommages matériels.

Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consultez un installateur ou un réparateur qualifié, ou votre détaillant.

D. Sécurité de l'appareil (suite)



AVERTISSEMENT

Si vous croyez que des petits enfants ou des adultes vulnérables pourraient entrer en contact avec cet appareil, les précautions suivantes sont recommandées :

- Installez une barrière physique comme :
 - Un pare-étincelle décoratif.
 - Une barrière de sécurité ajustable.
- Ne laissez jamais un enfant seul près d'un poêle chaud, qu'il soit en cours d'utilisation ou en cours de refroidissement.
- Enseignez aux enfants de ne **JAMAIS** toucher le poêle.
- Envisagez de ne pas utiliser le poêle lorsque des enfants seront présents.
- Utilisez uniquement des composantes spécifiées comme pièces de rechange. Les autres composantes pourraient empêcher le fonctionnement normal de votre poêle.

Veuillez communiquer avec votre détaillant ou visiter le : www.hpba.org/safety-information.

Pour éviter une utilisation non intentionnelle, lorsque vous n'utilisez pas votre poêle pendant une longue période (mois d'été, vacances, voyages, etc.) :

- Débranchez le poêle de la prise.

En raison des températures élevées, ce poêle doit être placé loin des zones de circulation ainsi que des meubles et des rideaux.

Les enfants et les adultes doivent être informés des dangers des surfaces chaudes, et ils doivent rester à distance pour éviter les brûlures de la peau et des vêtements.

Les jeunes enfants doivent être surveillés de près lorsqu'ils sont dans la même pièce que le poêle.

Les vêtements ou les autres matières inflammables ne doivent pas être placés sur ce poêle ou près de celui-ci.

Seul un technicien de service qualifié doit effectuer l'installation et la réparation de ce poêle. Avant l'utilisation, et au moins une fois par année, un technicien de service qualifié doit inspecter l'appareil. Un nettoyage plus fréquent sera nécessaire. Il est impératif de garder propres les compartiments de contrôle et les passages d'air de ce poêle.



AVERTISSEMENT

CET APPAREIL DE CHAUFFAGE AU BOIS POSSÈDE UN TAUX DE COMBUSTION RÉDUIT MINIMUM PRÉDÉFINI PAR LE FABRICANT QUI NE DOIT PAS ÊTRE ALTÉRÉ. ALTÉRER CE PARAMÈTRE OU UTILISER AUTREMENT CET APPAREIL DE CHAUFFAGE AU BOIS SANS SUIVRE LES DIRECTIVES DU PRÉSENT MANUEL CONTREVIENT AUX RÉGLEMENTATIONS FÉDÉRALES.

Ce chauffage au bois nécessite des inspections et des réparations périodiques pour un fonctionnement adéquat. Ne pas utiliser ce chauffage au bois selon les directives du présent manuel contrevient aux réglementations fédérales.

E. Espace libre



AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE! Ne placez AUCUN objet combustible devant ou sur les côtés de l'appareil. Les températures élevées peuvent enflammer les vêtements, les meubles ou les rideaux.

REMARQUE : Les dégagements ne peuvent être diminués que si cela est autorisé par les autorités compétentes.



AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE! Éloignez les matériaux combustibles, l'essence et les autres vapeurs et liquides inflammables de l'appareil.

- N'entrez pas de matériaux inflammables à proximité de l'appareil.
- N'utilisez PAS d'essence, d'huile de lampe, de kérosène, de liquide d'allumage de charbon de bois ou de liquides similaires pour allumer ou raviver un feu dans cet appareil de chauffage.

Éloignez les liquides combustibles de l'appareil de chauffage quand il est en marche, car ils risquent de s'enflammer.



AVERTISSEMENT

DIRECTIVES POUR LES MAISONS USINÉES ET LES MAISONS MOBILES : NE PAS PERMETTRE L'INSTALLATION DANS UNE CHAMBRE À COUCHER.



AVERTISSEMENT

L'UTILISATION DE COMBUSTIBLES OU D'ALLUME-FEU INAPPROPRIÉS, OU LA MODIFICATION DU POÊLE POUR AUGMENTER LA PRODUCTION DE CHALEUR PEUT ENDOMMAGER LE POÊLE ET CAUSER UN INCENDIE DANS LE DOMICILE. UTILISEZ UNIQUEMENT LES COMBUSTIBLES APPRouvÉS ET RESPECTEZ LES DIRECTIVES D'UTILISATION.



ATTENTION

LE POÊLE EST CHAUD PENDANT LE FONCTIONNEMENT. ÉLOIGNEZ LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES. LE CONTACT PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES DE LA PEAU.

F. Conseils

Lorsque vous utilisez votre poêle à granulés Allure50 de Harman^{MD}, respectez les normes de sécurité de base. Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le poêle à granulés Allure50. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures, et pourrait annuler la garantie du produit.

Nettoyage du pot de combustion : Toutes les fois que vous n'utilisez pas votre poêle, profitez-en pour gratter le pot de combustion afin d'éliminer l'accumulation de carbone. Un aspirateur peut être pratique pour retirer le dépôt. Si vous utilisez un aspirateur, assurez-vous que le poêle est froid.

On peut retirer l'accumulation de carbone en grattant pendant qu'un feu est allumé, en utilisant l'outil spécial fourni avec votre poêle. Grattez le plancher et les parois du pot de combustion. Le carbone sera poussé à l'extérieur par le combustible entrant. Portez toujours des gants lorsque vous grattez le pot de combustion.

Mise au rebut des cendres : Les cendres doivent être placées dans un récipient en acier avec un couvercle bien ajusté. Le récipient de cendres fermé doit être placé sur un plancher incombustible ou sur le sol, loin des matériaux inflammables, en attendant sa mise au rebut finale. Si les cendres sont enterrées ou dispersées sur place, elles doivent rester dans le récipient fermé jusqu'à ce qu'elles aient pu complètement refroidir. Aucun autre déchet ne doit être placé dans ce contenant.

Formation de suie et de cendres volantes, et exigence d'élimination : Les gaz de combustion contiennent de petites particules de cendres volantes. Ces cendres volantes se déposent dans le système d'évacuation des gaz et diminuent le débit des gaz de combustion. Une combustion incomplète, comme pendant le démarrage, l'arrêt ou l'opération inappropriée de l'appareil de chauffage, mènera à une certaine formation de suie qui s'accumulera dans le système d'évacuation. Le système d'évacuation doit être inspecté et nettoyé au moins une fois par année afin de déterminer si un nettoyage est requis.

Lors de la combustion de granulés de bois à puissance faible, de la créosote pourrait se former. Pendant la saison de chauffage, il faut inspecter périodiquement le système d'évacuation pour déterminer si des dépôts de créosote se sont formés. Si une couche importante (3 mm [1/8 po] ou plus) de créosote s'est formée, elle doit être enlevée pour diminuer le risque de feu de cheminée. En cas d'incendie, appelez les pompiers, éteignez le poêle et évacuez le domicile. Avant d'utiliser l'appareil, faites inspecter soigneusement le système d'évacuation et remplacez toute composante endommagée.

Lors de l'utilisation de tout appareil pour les âtres, il est recommandé d'installer des détecteurs de fumée à tous les étages de la maison.

Voici des causes possibles de l'activation d'un détecteur de fumée :

Processus de séchage de la peinture – Ouvrez une fenêtre près de l'appareil pendant les premières heures d'utilisation.

Des gaz d'échappement sont aspirés à l'intérieur du domicile – L'appareil a besoin d'une connexion à l'air extérieur.

Fuite des conduits d'évacuation – Suivez les recommandations du fabricant de ventilation pour sceller les joints de tuyaux.



ATTENTION

Les gaz de cet appareil doivent être évacués vers l'extérieur

G. Spécifications du combustible

Le poêle à granulés Allure50 est approuvé pour la combustion de biomasse en granulés de toute qualité.

Toutefois, il est à noter qu'une teneur en cendres supérieure nécessite un nettoyage plus fréquent.

La teneur en humidité des granulés ne doit pas dépasser 8 %. Une humidité plus élevée absorbera des BTU et peut mener à une mauvaise combustion.

N'entrez pas le combustible dans les dégagements d'installation du poêle ou dans l'espace requis pour le nettoyage et le retrait des cendres.

Combustible et entreposage du combustible

La qualité du combustible en granulés peut varier d'un fabricant à l'autre, et même d'un sac à l'autre.

Hearth & Home Technologies recommande d'utiliser seulement du combustible certifié par le Pellet Fuels Institute (PFI).

Matériau combustible

- Fabriqué à partir de sciure ou d'autres produits secondaires du bois
- La matière d'origine détermine habituellement la teneur en cendres

Matériaux à teneur en cendres élevée

- Bois durs avec une teneur en minéraux élevée
- Écorce et feuilles comme matériaux de base
- Les granulés de qualité standard et les autres biomasses

Matériaux à teneur en cendres basse

- Bois résineux; pin, sapin, etc.
- Combustibles avec une teneur en minéraux plus basse
- Granulés de première qualité

Performance

- Les matériaux à teneur en cendres élevée exigent un entretien plus fréquent.
- Les granulés de bois de haute qualité produisent le maximum de chaleur.
- Si vous brûlez des granulés d'une longueur dépassant 38 mm (1-1/2 po), l'alimentation et l'allumage du combustible risquent d'être irréguliers.

Scories

- Lorsque chauffés, les minéraux et les autres matériaux incombustibles, tels que le sable, se transforment en une substance dure ressemblant au verre.
- Le contenu en minéraux des arbres dépend de leur provenance. C'est pourquoi certains combustibles produisent davantage de scories.

Humidité

- Brûlez toujours des combustibles secs. Avant de brûler, les combustibles à haute teneur en humidité absorbent de l'énergie pour sécher, ce qui refroidira l'appareil et dérobera de la chaleur de votre domicile.
- Un combustible en granulés humide pourrait redevenir de la sciure, qui ne passera pas correctement dans le système d'alimentation.

G. Spécifications du combustible (suite)

Entreposage

- Conservez les granulés de bois dans le sac d'origine jusqu'à leur utilisation, pour éviter qu'ils n'absorbent l'humidité.
- N'entrez pas le combustible dans les zones de dégagement spécifiées ou dans un endroit où il nuirait aux procédures routinières de nettoyage et d'entretien.

AVIS

Hearth & Home Technologies n'est pas responsable de la diminution de la performance du poêle ou de l'entretien supplémentaire requis en raison de l'utilisation d'un combustible avec une teneur plus élevée en cendres ou en minéraux.



ATTENTION

Ne brûlez pas de combustible contenant des additifs.

- Il risque de provoquer un incendie dans la trémie
- Cela risque d'endommager le produit

Lisez la liste des ingrédients sur l'emballage.



ATTENTION

Testé et approuvé UNIQUEMENT pour les granulés de bois. L'utilisation d'autres types de combustibles entraînera l'annulation de la garantie.



AVERTISSEMENT

BRÛLER DU PAPIER COLORÉ, DU CARTON, DES SOLVANTS OU DES DÉCHETS, OU MODIFIER LE POÊLE POUR AUGMENTER LA PRODUCTION DE CHALEUR PEUT ENDOMMAGER LE POÊLE ET CAUSER UN INCENDIE DANS LE DOMICILE. UTILISEZ SEULEMENT DES COMBUSTIBLES APPROUVÉS ET RESPECTEZ UNIQUEMENT CES DIRECTIVES DE FONCTIONNEMENT.



AVERTISSEMENT

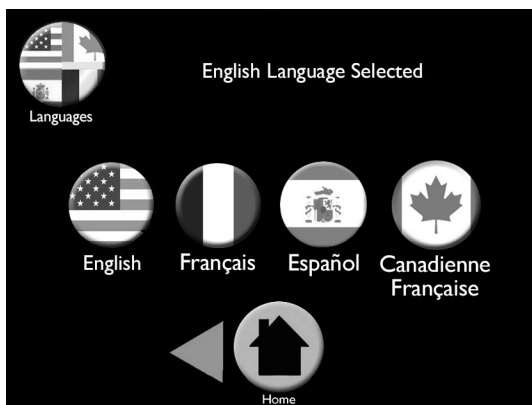
N'UTILISEZ JAMAIS D'ESSENCE, D'HUILE À LAMPE DE TYPE GAZOLE, DE KÉROSÈNE, DE LIQUIDE D'ALLUMAGE DE CHARBON DE BOIS OU DE LIQUIDES SIMILAIRES POUR ALLUMER OU RAVIVER UN FEU DANS CET APPAREIL DE CHAUFFAGE. ÉLOIGNEZ TOUS CES LIQUIDES DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE QUAND IL EST EN MARCHÉ.



AVERTISSEMENT

Testé et approuvé UNIQUEMENT pour les granulés de bois. L'utilisation d'autres types de combustibles entraînera l'annulation de la garantie.

H. Guide de démarrage rapide

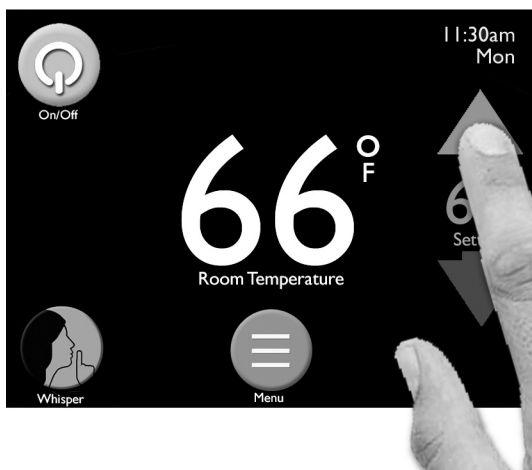


Démarrage initial seulement

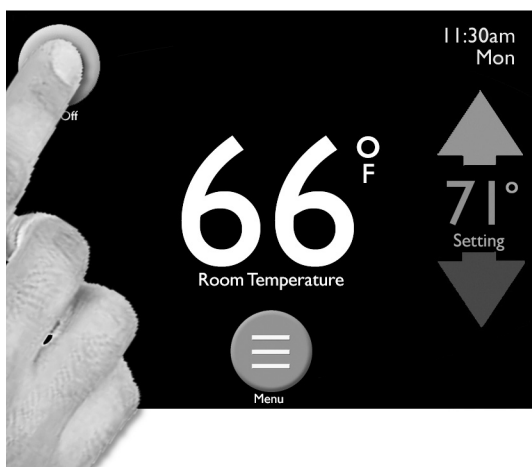
1. Sélectionnez la langue



2. Remplissez la trémie de granulés



3. Utilisez les flèches pour régler la température de la pièce souhaitée.



4. Appuyez sur l'icône Marche/arrêt de l'alimentation. Consultez le manuel de l'interface Touch pour toutes les autres fonctions.

I. Questions souvent posées

Avec une installation, une utilisation et un entretien adéquats, votre appareil fonctionnera sans problème pendant de nombreuses années. Si vous rencontrez des problèmes de fonctionnement, ces directives de dépannage permettront au technicien d'entretien de localiser et d'éliminer la panne.

Communiquez avec votre détaillant pour plus d'information concernant l'utilisation et le dépannage. Visitez www.forgenflame.com pour trouver un détaillant.

PROBLÈMES	SOLUTIONS
Bruit métallique.	Le bruit est dû à l'expansion et à la contraction du métal pendant le chauffage et le refroidissement. Il ressemble au bruit provoqué par une chaudière ou un conduit de chauffage. Ce bruit n'a aucun effet sur le fonctionnement et la longévité de votre appareil.
Dépôt de cendres blanches sur la vitre.	Cela est normal. Nettoyez la vitre à l'aide de tout nettoyant à verre non abrasif.
La vitre présente une accumulation de suie noire.	Accumulation excessive de cendres. L'appareil produit davantage de cendres lorsqu'il fonctionne au réglage faible; et moins au réglage élevé. Plus il fonctionne en position basse, plus la vitre doit être nettoyée fréquemment.
La vitre est sale.	Accumulation excessive de cendres. L'appareil produit davantage de cendres lorsqu'il fonctionne au réglage faible; et moins au réglage élevé. Plus il fonctionne en position basse, plus la vitre doit être nettoyée fréquemment.
Les flammes sont hautes avec des queues noires et semblent « paresseuses ».	Le débit d'alimentation doit être diminué ou le pot de combustion nettoyé. L'échangeur de chaleur ou le ventilateur de tirage doivent être nettoyés.
Démarrages produisant beaucoup de fumée ou apparition de petits nuages de fumée en provenance de l'écran d'air.	Le pot de combustion pourrait être sale; nettoyez le pot de combustion.
Grosses flammes au démarrage.	Cela est normal. Les flammes diminueront une fois le feu bien établi.
Allumage raté.	Assurez-vous qu'il y a des granulés dans le pot de combustion Assurez-vous que les trous dans le pot de combustion au-dessus de l'allumeur ne sont pas obstrués. Consultez la section Entretien du pot de combustion. Vérifiez que l'allumeur devient chaud : sinon, remplacez-le. *Consultez les instructions d'allumage manuel pour les besoins de chauffage d'urgence.

J. Invites de nettoyage, messages et erreurs

Votre interface EASY Touch Control communique avec vous en vous présentant des messages au centre de la partie supérieure de l'écran d'accueil. Si vous avez plus d'un message, ils seront affichés de manière consécutive jusqu'à ce que vous accusiez réception du message en exécutant la tâche et en effectuant une réinitialisation. Ces communications comprennent :

INVITES	Scrape Burn Pot and Reset Here 	Lorsque vous y êtes invité, grattez le pot de combustion. Appuyez sur la coche pour réinitialiser.
	Empty Ash Pan and Press Here 	Lorsque vous y êtes invité, inspectez et videz le bac à cendres, le cas échéant. Appuyez sur la coche pour réinitialiser.
	Total Clean and Reset 	Lorsque vous y êtes invité, inspectez l'appareil et effectuez un nettoyage complet. Appuyez sur la coche pour réinitialiser.
MESSAGES	Touch Here If Hopper Was Filled 	Appuyez sur la coche si vous avez rempli la trémie. Si vous n'avez pas rempli la trémie, le message disparaîtra dans 30 secondes.
	Wireless Sensor Low Battery Warning	Remplacez les 2 piles AA du capteur à distance sans fil.
	Using Backup Sensor	Si les piles du capteur à distance sans fil s'épuisent, le capteur de secours continuera à assurer le chauffage de votre maison.
ERREURS	Warning: Door Open	Vérifiez les portes avant et les portes à cendres, et fermez-les pour que le poêle continue à chauffer.
	Warning: Hopper Lid Open	Fermez le couvercle de la trémie pour que le poêle continue à chauffer.
	Error: Check Fuel and Reset 	Remplissez la trémie de granulés. Appuyez sur la coche pour réinitialiser. Si vous n'avez pas rempli la trémie, le message disparaîtra dans 30 secondes. Cette erreur s'affiche uniquement si l'option « Afficher les jauges de carburant (Show Fuel Gauges) » est activée.
	Wireless Signal Lost Replace Batteries in Wireless Sensor	Les piles du capteur à distance sans fil sont épuisées. Remplacez les 2 piles AA.
	Return Air Sensor Failure	Le capteur de retour d'air a subi une défaillance. Communiquez avec votre détaillant Harman.
	Ignition Failure Correct and Reset 	L'allumage de l'appareil a échoué. Grattez le pot de combustion. Communiquez avec votre détaillant Harman si le problème persiste.
	Connection Failure Control <===> Display	Les communications entre l'interface Touch Control et le poêle ont été coupées. Communiquez avec votre détaillant Harman.
	Exhaust Sensing Probe Failure	La sonde de détection d'évacuation (ESP, Exhaust Sensing Probe) a connu une défaillance. Nettoyez la sonde ESP. Si le problème persiste, appelez votre détaillant Harman.
	Combustion Error Correct and Reset 	Nettoyez votre poêle. Communiquez avec votre détaillant Harman si le problème persiste.

2 Entretien et service

Avec un entretien adéquat, votre poêle vous procurera plusieurs années de service sans problèmes. **Communiquez avec votre détaillant** pour vos questions concernant la bonne utilisation, le dépannage et l'entretien de votre appareil. Visitez www.forgenflame.com pour trouver un détaillant. Nous recommandons qu'un service annuel soit effectué par un technicien qualifié.

A. Procédures d'arrêt appropriées


ATTENTION



Danger d'électrocution et de dégagement de fumée

- Mettez l'appareil en position arrêt, laissez-le refroidir complètement; le ventilateur de combustion doit être arrêté. Vous pouvez alors débrancher l'appareil avant de l'entretien.
- De la fumée peut se propager dans la pièce si l'appareil n'est pas entièrement refroidi quand vous le débranchez.
- Il existe un danger d'électrocution si l'appareil n'est pas débranché avant son entretien.

Suivez les instructions détaillées de chaque étape du tableau ci-dessous de cette rubrique.

B. Tableau d'entretien simplifié

Nettoyage ou inspection	Fréquence		Quotidienne	Hebdomadaire	Mensuelle	Annuelle
Bac à cendres	Tous les 5 sacs de combustible, selon le type de combustible utilisé ou la quantité de cendres accumulée	OU		X		
Retrait des cendres de la boîte à feu	Tous les 5 sacs de combustible ou plus souvent, selon le type de combustible utilisé ou la quantité de cendres accumulée	OU		X		
Échangeur de chaleur	Après avoir brûlé 1 tonne de combustible	OU			X	
Ventilateur, combustion (échappement)	Plus souvent, selon le type de combustible utilisé	OU				X
Ventilateur, distribution	Chaque 25 sacs ou plus fréquemment, selon le type de combustible utilisé	OU			X	
Inspection du joint de porte	Avant la saison de chauffage	OU				X
Passage d'évacuation	Plus souvent, selon l'accumulation de cendres.	OU				X
Boîte à feu – préparation de la saison sans chauffage	À la fin de la saison de chauffage	OU				X
Pot de combustion – combustion des granulés – bois dur	Tous les 3 sacs	OU	X			
Pot de combustion – combustion des granulés – bois résineux	Tous les 5 sacs	OU	X			
Vitre	Quand il est difficile de voir le pot de combustion	OU		X		
Trémie/joint du couvercle de la trémie	Tous les 50 sacs de combustible ou lors du changement de type de combustible	OU			X	
Système d'évacuation des gaz	Plus souvent, selon le type de combustible utilisé	OU				X

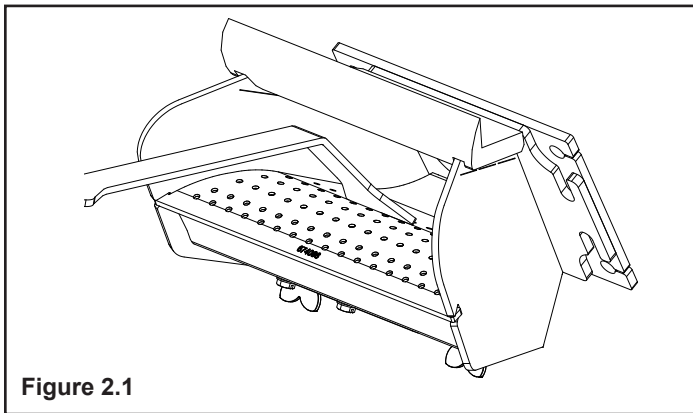
AVIS

La fréquence nécessaire de nettoyage du pot de combustion dépend du type de combustible utilisé. Nettoyez plus souvent si l'accumulation de cendres est importante lorsque vous respectez les intervalles recommandés ou si de la suie sort du conduit d'évacuation. **Si vous ne nettoyez pas régulièrement votre appareil, la garantie sera annulée.**

Remarque: Ne pas utiliser un aspirateur domestique pour nettoyer le poêle. Nous vous recommandons d'utiliser un aspirateur de magasin qui est équipé d'un filtre à poussière fin appelé un filtre HEPA ou un vide spécialement conçu pour la cendre volante et la suie. L'UTILISATION D'UN VACUUM QUI N'EST PAS ÉQUIPÉ D'UN FILTRE DE POISSON FINE SERA FONCTIONNELLE DE CELLULAIRE ET SOOTER DANS LA CHAMBRE.

REMARQUE: LE POÊLE DOIT ÊTRE COMPLÈTEMENT AVANT DE VACUER LE POÊLE. LIVE PELLET EMBERS, SI VOUS NUAGEZ PAS SUR LE VACUUM, AFFECTE LE VACUUM SUR LE FEU ET PEUT ULTIMATEMENT CAUSE UN FEU DE MAISON.

C. Entretien du pot de combustion

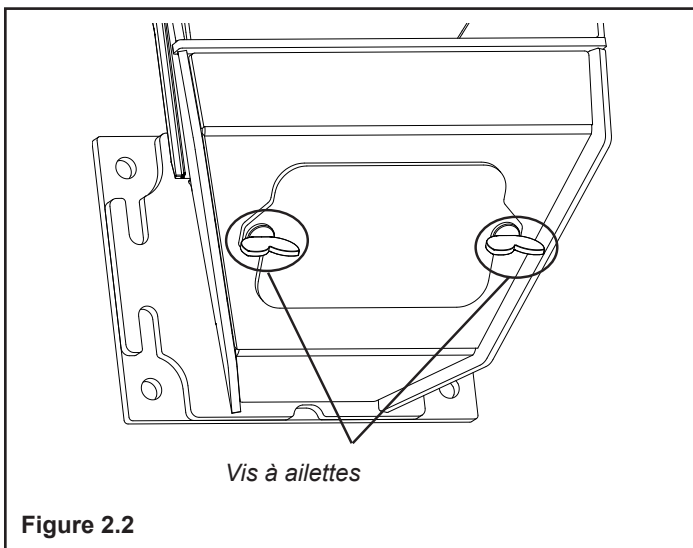


À chaque fois que vous ajoutez du combustible, profitez de l'occasion pour nettoyer le pot de combustion. **(Au minimum, à toutes les semaines)**

- Grattez la surface perforée supérieure et les parois du pot de combustion jusqu'au tube de vis sans fin Figure 2.1. Il n'est pas nécessaire de retirer tous les matériaux du pot de combustion. L'excédant sera poussé à l'extérieur pendant l'utilisation suivante.
- Lorsque le feu est éteint et que le pot de combustion est froid, utilisez la clé Allen fournie pour retirer toute accumulation dans les trous de la grille du pot de combustion. Il suffit de pousser la clé Allen dans chaque trou en vous assurant d'éliminer toute accumulation, en prenant soin de ne pas endommager l'élément de l'allumeur.

Une fois par mois ou après avoir brûlé une tonne de combustible :

- Desserrez les (2) vis à ailettes se trouvant sur l'angle inférieur avant du pot de combustion. Figure 2.2
- Soulevez le couvercle de nettoyage pour ouvrir la chambre de nettoyage inférieure. Figure 2.3



DANGER

Déconnectez l'alimentation de l'appareil avant de retirer le couvercle.

- Nettoyez l'accumulation de cendres de l'intérieur de la chambre pendant que le couvercle est retiré. Utilisez le grattoir pour tapoter sur le bord avant supérieur du pot de combustion. Cela facilite la chute des dépôts de cendres, détachés lors du grattage, à travers les trous. Cette mesure aidera également à faire tomber les dépôts se trouvant sur l'élément de l'allumeur.

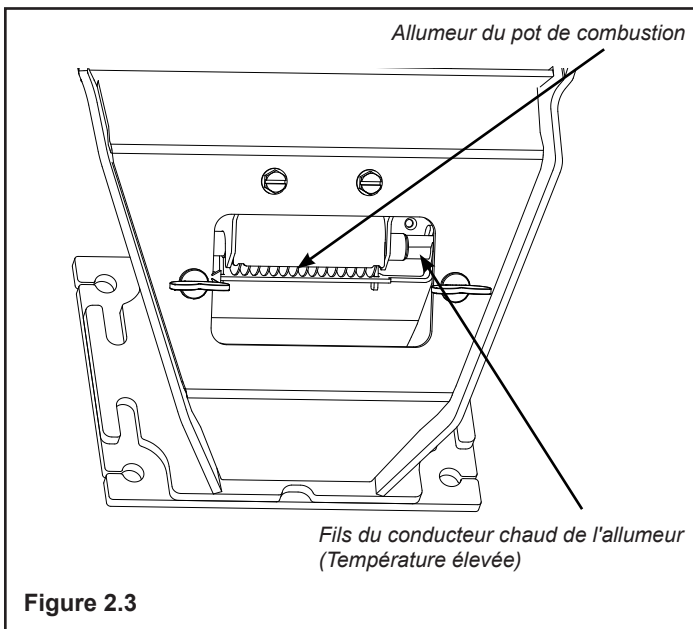


Figure 2.3

L'allumeur est conçu pour pouvoir être retiré à des fins d'entretien, grâce à des connecteurs de fils isolés mâles/femelles. Ces connexions entre les conducteurs chauds (les fils à l'intérieur du pot de combustion) et les conducteurs froids (les fils provenant du panneau de commande) sont toujours tirées vers la partie intérieure arrière du corps du système d'alimentation. **(Non enroulées dans le pot de combustion.)**

Il est très important que ces connexions soient faites à la partie intérieure arrière du corps du système d'alimentation. Aussi, le fil supplémentaire du branchement du fil de l'allumeur doit être tiré par l'arrière du système d'alimentation et attaché de manière à ce qu'il ne soit pas endommagé par toute pièce mobile.



AVERTISSEMENT

Lorsque vous nettoyez le pot de combustion, nettoyez la chambre. Veillez à ne pas endommager les câbles de l'allumeur à haute température.

Remarque : La connexion des conducteurs chauds et des conducteurs froids doit toujours être tirée vers l'arrière du corps du système d'alimentation avant l'utilisation.

D. Chambre du ventilateur de combustion

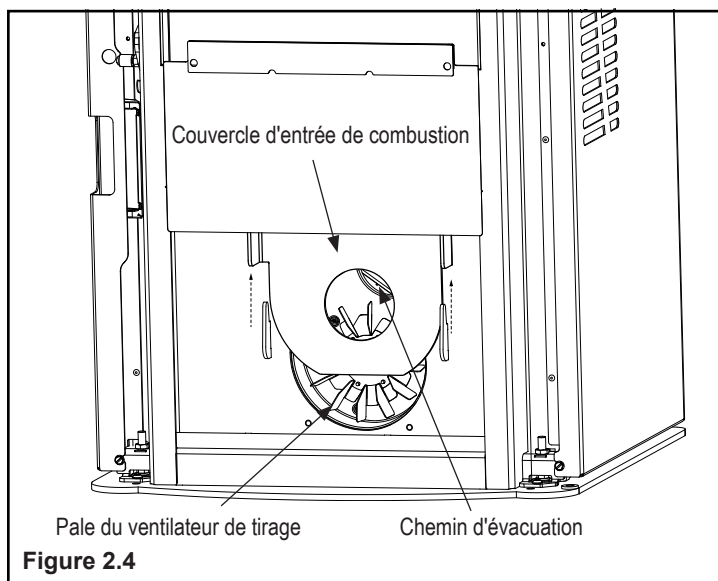
Nettoyage mensuel – suite :

Le couvercle de l'entrée de combustion est situé derrière le bac à cendres qui doit être enlevé pour bien nettoyer la pale du ventilateur de combustion. Figure 2.4.

- Retirez le couvercle de l'entrée de combustion en le tirant vers le haut. Vous pourrez alors accéder à la pale du ventilateur de combustion et au passage d'évacuation. Figure 2.4.
- Avec la brosse fournie, retirez toutes les cendres volantes et tous les débris accumulés autour de la pale du ventilateur de combustion.
- Nettoyez le passage d'évacuation.

REMARQUE : Le capteur de la sonde ESP est situé juste à l'intérieur du passage d'évacuation. Assurez-vous de ne pas endommager le capteur de la sonde ESP lorsque vous nettoyez le passage d'évacuation.

- Après le nettoyage, remplacez le couvercle d'entrée de combustion et le bac à cendres.



E. Entretien de la vitre

La vitre utilisée dans votre poêle est fabriquée selon des normes strictes pour résister à la chaleur élevée du feu, mais comme tous les matériaux de verre, elle doit être traitée avec soin et bon sens. Ne maltraitez jamais la vitre en fermant brutalement la porte ou en la frappant avec un objet lourd. Si la vitre est brisée ou endommagée, ne faites pas fonctionner le poêle avant de l'avoir remplacée.

Nettoyage de la vitre

Il faudra nettoyer la cendre accumulée de la surface de verre; laisser cette cendre sur la vitre pendant de longues périodes pourrait laisser des « marques » sur le verre en raison de l'acidité de la cendre. Ne nettoyez jamais la vitre pendant qu'elle est chaude, **et n'utilisez pas** de substances abrasives. Lavez la surface avec de l'eau froide et rincez-la bien. Vous pourriez vouloir utiliser un nettoyant non abrasif conçu spécifiquement pour l'utilisation sur la vitre d'un poêle. Dans tous les cas, séchez bien votre poêle avant de l'allumer à nouveau.

Remplacement de la vitre

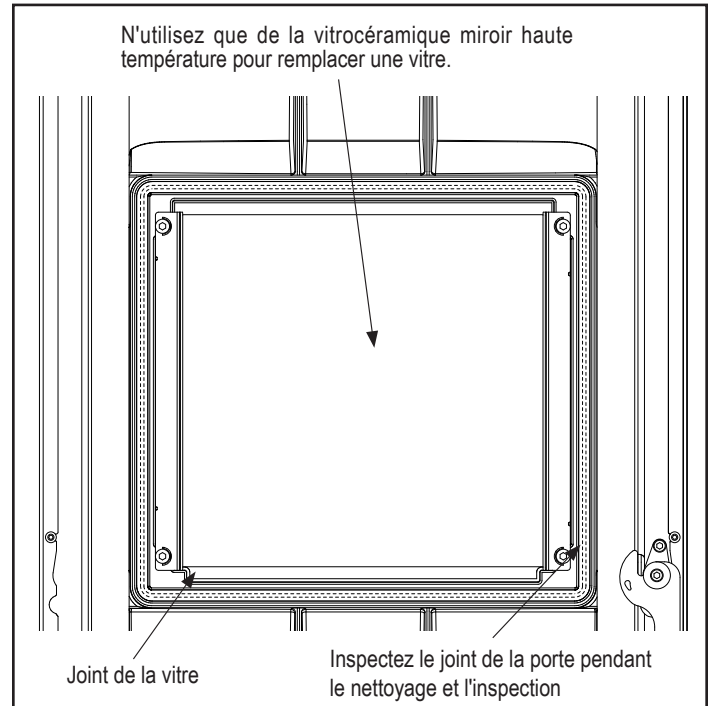
Si la vitre du poêle est fissurée ou brisée, vous devez la remplacer avant de faire fonctionner votre poêle. Retirez soigneusement les pièces. Ne remplacez la vitre qu'avec une vitre de rechange Harman^{MD} : **n'utilisez pas d'autres pièces de rechange.**

Remplacement de la vitre (suite)

Retirez soigneusement le verre endommagé, le matériau de joint et les pinces de retenue (mettez-les de côté).

Installez le matériel de joint autoadhésif de 6,35 mm (1/4 po) autour de la face avant de la vitre. Placez délicatement le panneau de verre et le joint dans la porte. Installez les pinces de retenue et serrez-les avec les boulons.

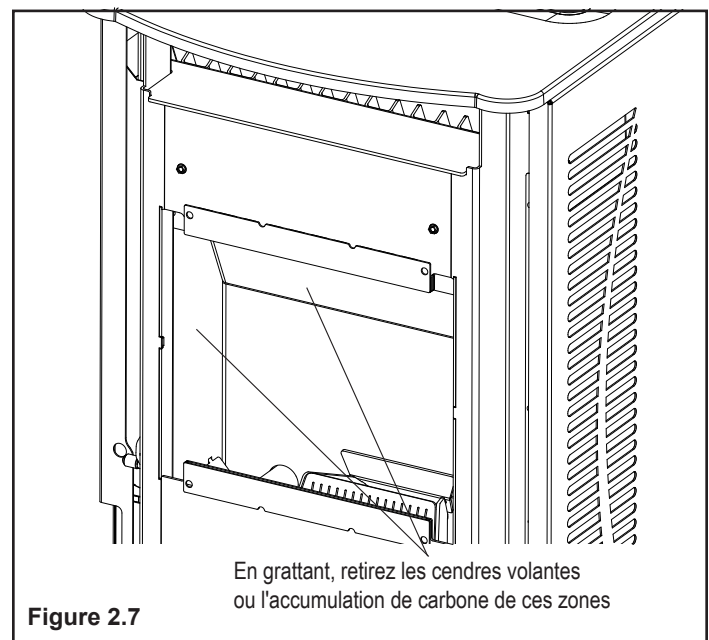
Assurez-vous de garder les portes de combustion et de retrait des cendres fermées, et vérifiez que tous les joints sont bien entretenus et sont en bon état.



F. Boîte à feu

Nettoyage annuel :

Retirez les cendres volantes et les accumulations de carbone des surfaces lisses de l'échangeur de chaleur ainsi que des autres surfaces à l'intérieur de la boîte à feu. Figure 2.7.



3 Documents de référence

A. Pièces de rechange



Pièces de rechange

Allure50

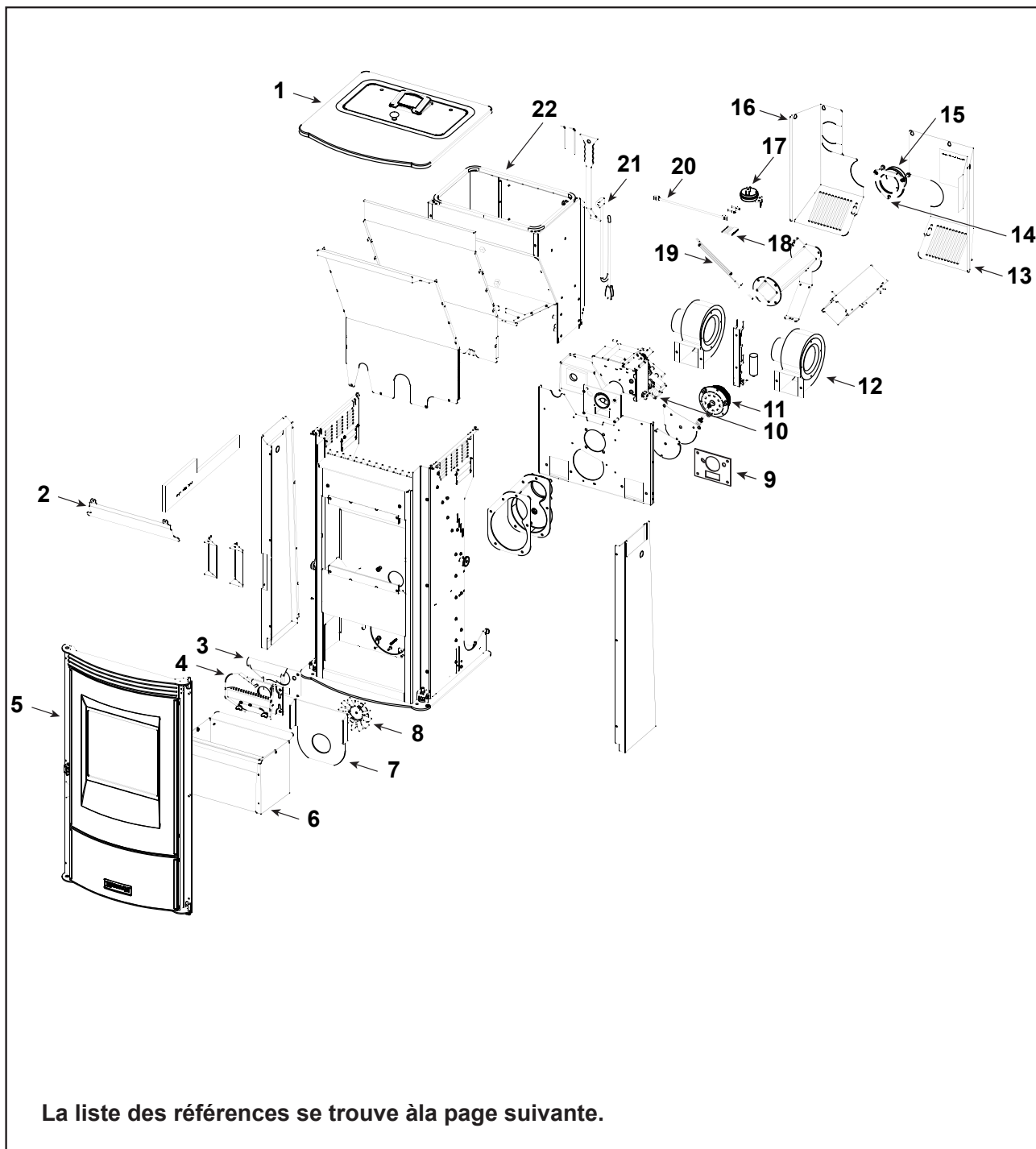
Poêle à granulés

Date de début de la fabrication : Aug 2016

Date de fin de la fabrication: Actif

1-90-888000-1 (Noir) (Date de début de la fabrication : Aug 2016)(Date de fin de la fabrication: Feb 2020)

1-90-888001-1 (Noir avec sans fil) (Date de début de la fabrication : Feb 2020)



IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.

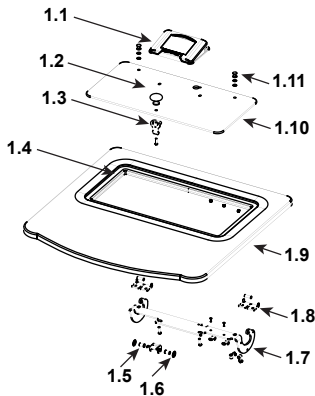
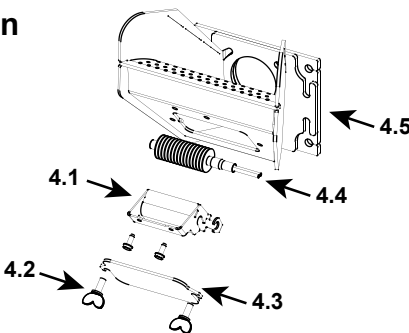
EN STOCK
AU DÉPÔT

PIÈCE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
1	Assemblage supérieur		Voir la page suivante	
2	Bouclier pare-fumée		1-00-888116	
3	Guide pour flamme		3-00-06644	O
4	Assemblage de combustion		Voir la page suivante	
5	Assemblage de porte		Voir la page suivante	
6	Bac à cendres		1-10-888168A	O
	Pièces du bac à cendres		1-00-888274	
7	Couvercle de prise d'air		1-10-888158	
8	Pale de ventilateur		1-10-574500A	O
9	Joint pour pot de combustion/tuyau d'échappement	Ens. de 5	1-00-07381	O
10	Assemblage de dispositif d'alimentation		Voir la page suivante	
11	Ventilateur de tirage et condensateur		1-00-02275	O
	Condensateur		1-00-00276	O
	PHMS 8/32 x 1-1/2	5 ensembles	1-00-832150	
12	Ventilateur de tirage	Qtée de 2 requise	3-21-33647	O
13	Couvercle arrière droit	Pre HF1572862	1-10-888124A	O
		Post HF1572862	SRV8888-010	
14	Joint pour pot de combustion/tuyau d'échappement	Ens. de 5	1-00-07381	O
15	Tuyau d'échappement en fonte		3-00-247237	O
16	Couvercle arrière gauche	Pre HF1572862	1-10-888123A	O
		Post HF1572862	SRV8600-001	
17	Interrupteur différentiel		SRV8320-003	O
	Tube de 1/8 po en silicone	5 pieds	1-00-5113574	O
18	Faisceau de câblage		3-20-08888	O
19	Sonde ESP		3-20-00844	O
20	Câble de communication		3-20-72662	O
21	Cordon d'alimentation		3-20-51578	O
	Filtre de ligne		3-20-803744	O
22	Assemblage de trémie	Pre HF1572862	SRV8787-008	
		Post HF1572862	SRV1-10-888223	
	Joint pour la gorge de la trémie		3-44-677185	O
	Joint de 3/8 x 1/2	20 pieds	1-00-375501	O
	Capteur de pièce sans fil		3-20-777556	O

Pièces de rechange supplémentaires à la page suivante.

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas irectement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.

EN STOCK
AU DÉPÔT

PIÈCE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
#1 Assemblage supérieur 				
1.1	Commande tactile		1-00-777552	O
	Joint d'étanchéité	Post HF1571168	3-44-777549	
1.2	Bouton noir avec vis		1-00-02000-1	
1.3	Loquet complet	2 ensembles	1-00-0669697	O
1.4	Joint de 3/8 x 1/2	20 pieds	1-00-375501	
1.5	Poussoir à bille de 5/16 x 1/2	Ens. de 3	3-31-5500-3	
1.6	Dispositif de retenue de poussoir 5/16	Ens. de 100	3-31-94807-100	
1.7	Charnière avec quincaillerie		1-00-777771	O
1.8	Plaques de goupille de charnière avec quincaillerie	1 ensemble	1-00-777560	
1.9	Dessus en fonte		4-00-888106S	
1,10	Vitre du couvercle de la trémie, 16 x 8		3-40-777770	O
1,11	Colonnes à vis/rondelles	Paq. de 20 ens.	1-00-129004	O
#4 Assemblage de combustion 				
4.1	Ens. de nacelle d'allumeur		1-00-777907	
4.2	Vis à ailettes de 1/4-20 x 5/8	Ens. de 10	3-31-782108-10	O
4.3	Trappe de nettoyage avec quincaillerie	Ens. de 2	1-00-06623	O
4.4	Allumeur		3-20-677200	O
		Ens. de 10	1-00-677200	O
4.5	Pièce soudée de pot de combustion		1-10-888194W	O

Des numéros de pièces de rechange supplémentaires peuvent figurer à la page suivante.

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas irectement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.

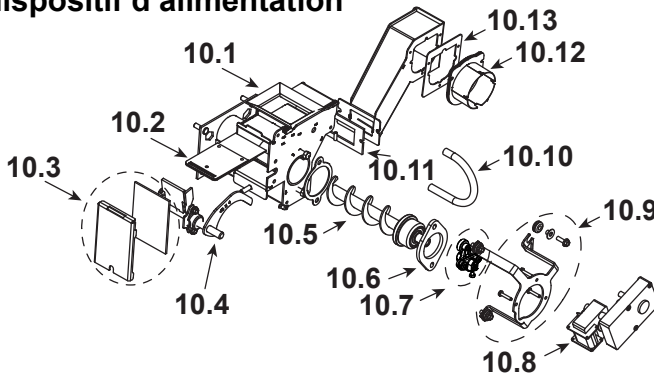
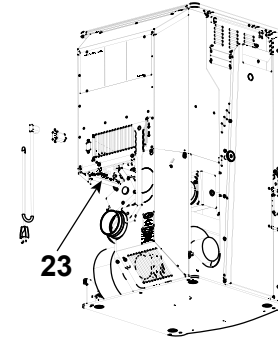
EN STOCK
AU DÉPÔT

PIÈCE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
#5 Assemblage de porte				
5.1	Pièce soudée avant		1-10-888515W	
5.2	Pincettes pour vitre avec	Ens. de 4	SRV8000-031	O
5.3	Vitre avec joint		1-00-888150	O
5.4	Joint, 1/4 po RD PSA	15 pieds	1-00-2312	O
5.5	Porte de chargement, cordée		4-00-888108S	O
	Joint, graphite rond	20 pieds	1-00-1086415	O
5.6	Porte pour les cendres, cordée		4-00-888109S	O
	Joint, graphite rond	20 pieds	1-00-1086415	O
5.7	Ensemble de loquet		1-00-888136	O
	Rouleau de loquet avec quincaillerie		1-00-888210	
	Rondelle ondulée	Ens. de 10	SRV3-31-453013	

Des numéros de pièces de rechange supplémentaires peuvent figurer à la page suivante.

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas irectement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.

EN STOCK
AU DÉPÔT

PIÈCE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
#10 Assemblage de dispositif d'alimentation 				
10.1	Corps du dispositif d'alimentation		1-10-777513A	O
10.2	Plaque coulissante		1-10-777690A	O
10.3	Couvercle et joint du dispositif d'alimentation	2 ensembles	1-00-677122	O
10.4	Bras poussoir		1-10-888539W	O
	Palier à semelle	Ens. de 4	3-31-3614087-4	O
10.5	Vis sans fin		3-50-00565	O
	Joint Vis sans fin	Ens. de 5	1-00-888196	
10.6	Dispositif de retenue de palier avec quincaillerie		1-00-04035	O
	Palier de came		3-31-3014	O
10.7	Assemblage de moufle de came		1-10-777950A	O
10.8	Moteur-réducteur		3-20-00677	O
10.9	Support de moteur avec quincaillerie		1-00-777598	O
10.10	Ensemble de tube transversal de dispositif d'alimentation		1-00-67900	O
10.11	Joint pour bec	Ens. de 10	3-44-677160-10	O
10.12	Prise d'air		1-10-06810A	
10.13	Joint pour prise d'air	Ens. de 6	3-44-72224-6	O
#23 Panneau d'alimentation 				
23	Panneau d'alimentation		1-00-05372	O
	Fusible en céramique de 5 A	Ens. de 5	1-00-05237	O

Des numéros de pièces de rechange supplémentaires peuvent figurer à la page suivante.

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas irectement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.

EN STOCK
AU DÉPÔT

PIÈCE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
	Grattoir pour pot de combustion	Ens. de 10	2-00-777692-10	
	Panneau latéral gauche	Inox brossé	1-00-88857-6	
		Noir lustré	1-00-88857-26	
		Blanc lustré	1-00-88857-28	
		Rouge lustré	1-00-88857-29	
		Noir satiné	1-00-88857-1	
	Panneau latéral droit	Inox brossé	1-00-88877-6	
		Noir lustré	1-00-88877-26	
		Blanc lustré	1-00-88877-28	
		Rouge lustré	1-00-88877-29	
		Noir satiné	1-00-88877-1	
	Colonne gauche étroite	Inox brossé	1-00-88856-6	
		Noir lustré	1-00-88856-26	
		Blanc lustré	1-00-88856-28	
		Rouge lustré	1-00-88856-29	
	Colonne droite étroite	Inox brossé	1-00-88876-6	
		Noir lustré	1-00-88876-26	
		Blanc lustré	1-00-88876-28	
		Rouge lustré	1-00-88876-29	
	Colonne gauche large	Noir satiné	1-00-88859-1	
	Colonne droite large	Noir satiné	1-00-88879-1	
	Pack de composants - panneaux et colonnes	Noir brillant	SRV8860-998	
		Blanc brillant		
		Rouge brillant		
		Inox brossé	SRV8860-997	
	Vitre courbée		1-00-888151	
	Assemblage de compteur de tirage		1-00-00637	
	Tube et écrou de compteur de tirage		1-00-04004	
	Ensemble de mise au niveau des pattes	1 ensemble	1-00-12302	
	Capteur de retour d'air		3-20-08780	
	Tinnerman	Paquet de 25	SRV3-31-00177	
	Peinture de retouche	Noir lustré	1-00-0026	
		Blanc lustré	1-00-0028	
		Rouge lustré	1-00-0029	
		Noir satiné	1-00-0001	

B. Garantie à vie limitée

Hearth & Home Technologies LLC

GARANTIE LIMITÉE

Hearth & Home Technologies LLC (« HHT »), étend la garantie suivante aux appareils HHT au gaz, au bois, aux granulés, et électriques (individuellement appelés « Produit » et collectivement, le(s) « Produit(s) ») et certains composants figurant dans le tableau ci-dessous (« Composants ») achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé.

COUVERTURE DE LA GARANTIE :

HHT garantit que les produits et leurs composants seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant la période de garantie applicable indiquée dans le tableau ci-dessous (« Période de garantie »). Si un produit ou des composants s'avèrent défectueux en termes de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie applicable, HHT réparera ou remplacera, à notre discrétion, le ou les composants applicables, ou remboursera le prix d'achat du ou des produit(s) concerné(s). Le montant maximal remboursé en vertu de cette garantie est le prix d'achat du produit. Cette garantie est transférable de l'acheteur initial aux propriétaires ultérieurs, mais la période de garantie ne sera pas prolongée ni étendue pour tout transfert de ce type. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

PÉRIODE DE GARANTIE :

La période de garantie entre en vigueur à la date d'installation. En ce qui concerne la construction de nouvelles maisons, la garantie entre en vigueur six mois après la facturation de la vente finale du (des) produit(s) par un concessionnaire ou distributeur HHT indépendant et autorisé. Toutefois, la garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d'expédition du produit de chez HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'achat.

Période de garantie		Appareils et conduits d'évacuation fabriqués par HHT				
Composants	Main-d'œuvre	Gaz	Granulés	Bois	Électrique	Composants couverts par cette garantie
1 an		X	X	X		Toutes les pièces, y compris les poignées, les composants émaillés externes et tous les autres matériaux, à l'exclusion de celles figurant dans les conditions, exclusions et limitations homologuées.
2 ans					X	Toutes les pièces à l'exclusion de celles figurant dans les conditions, exclusions et limitations de garantie homologuées.
			X	X		Vitres, composants électriques limités aux éléments chauffants/allumeurs, à l'ensemble de la vis sans fin d'alimentation supérieure, aux ventilateurs, à la boîte de jonction, aux télécommandes/interrupteurs muraux, à l'actionneur linéaire, au cordon d'alimentation, à l'interrupteur à dépression, au disque d'arrêt, aux faisceaux de fils et au thermocouple.
		X				Les composants électriques limités aux modules, les télécommandes/interrupteurs muraux, les vannes, les pilotes, les ventilateurs, les boîtes de jonction, les faisceaux de câbles, les transformateurs et les lumières (à l'exclusion des ampoules)
		X		X		Panneaux réfractaires de ciment, Panneaux de doublage de vitre
3 ans			X			Creusets, pots de combustion, dispositif d'alimentation mécanique Harman
5 ans		X		X		Catalyseurs, Brûleurs et bûches avec et sans évent
10 ans	1 an	X				Brûleurs, bûches et composants réfractaires des foyers ou poêles fabriqués par HHT en métal/fibre, évacuation due à des erreurs de fabrication
10 ans	3 ans		X	X		Pièces moulées, médaillons et déflecteur extrémité, Système FlexBurn® (moteur, couvercle intérieur, couvercle d'accès et contre-feu), Boîte à feu et échangeur de chaleur, Extrémités et Cheminée HHT, Collecteurs
20 ans	3 ans	X				Boîte à feu et échangeur de chaleur
Toutes les pièces de rechange et accessoires en option achetés						
1 an	Aucun	X	X	X	X	Toutes les pièces de rechange et accessoires en option achetés

CONDITIONS DE LA GARANTIE :

- HHT ne peut contrôler la qualité des produits vendus par des vendeurs non autorisés. Par conséquent, cette garantie ne couvre que les produits achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé, à moins que la loi ne l'interdise; une liste des détaillants HHT autorisés est disponible sur les sites Internet de la marque HHT.
- Cette garantie n'est valable que si le produit demeure sur le site d'installation d'origine.
- Cette garantie n'est valable que dans le pays dans lequel le concessionnaire ou distributeur HHT autorisé qui a vendu le produit concerné est autorisé à vendre ledit produit.
- Contactez le concessionnaire ou le distributeur qui a effectué l'installation pour les réparations sous garantie. Si le concessionnaire ou le distributeur qui a effectué l'installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contactez le détaillant ou fournisseur HHT autorisé le plus proche. Des frais de réparation supplémentaires peuvent être applicables si la réparation sous garantie est effectuée par un autre concessionnaire que celui qui vous a fourni ledit produit à l'origine.
- Aucun consommateur HHT ne doit supporter les frais de réparations sous garantie ou les frais encourus pour le service des réclamations de garantie (c'est-à-dire les frais de déplacement, d'essence ou de kilométrage) lorsque la réparation est effectuée dans les limites de cette garantie. Contactez à l'avance votre concessionnaire ou distributeur pour savoir si la réparation sous garantie entraînera des coûts supplémentaires. Les frais de déplacement et les frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- La modification au fini de la surface résultant d'une utilisation normale. Il s'agit d'un appareil de chauffage. Par conséquent, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées en raison des marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces en raison de l'utilisation de nettoyeurs ou produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie ne sont pas couverts. Ces pièces comprennent : peinture, joints d'étanchéité bois et granulés, briques réfractaires, grilles en bois, guide de flammes, piles et décoloration de la vitre.
- L'expansion, la contraction ou les déplacements mineurs de certaines pièces qui provoquent du bruit. Ces conditions sont normales et les réclamations liées à ce bruit ne sont pas couvertes.
- Les dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou la maintenance du produit concerné sans tenir compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent homologué; (2) le non-respect des codes du bâtiment locaux pendant l'installation du produit concerné; (3) l'expédition ou la mauvaise manutention; (4) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations négligentes/incorrectes; (5) les conditions liées à l'environnement, une mauvaise ventilation, une pression négative ou un mauvais tirage en raison de l'étanchéité de la construction, l'admission insuffisante d'air d'appoint ou d'autres dispositifs tels que des ventilateurs de tirage, des générateurs d'air chaud à air pulsé ou toute autre cause; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux mentionnés dans les instructions d'utilisation; (7) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec le produit ou de tout autres composants qui n'ont pas été expressément autorisés et approuvés par HHT; (8) les modifications du produit qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT; et/ou (9) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique du produit concerné.
- Composants d'évacuation des gaz, connecteurs d'âtre ou accessoires utilisés avec le produit concerné qui n'ont pas été fournis par HHT.
- Toute partie d'un système de foyer préexistant où un foyer encastré ou un produit décoratif au gaz a été installé.
- Les obligations de HHT, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité du produit à chauffer l'espace souhaité. Des informations sont fournies pour aider le consommateur et le concessionnaire lors de la sélection du produit adéquat pour l'application envisagée. Il faut tenir compte de l'emplacement et de la configuration du produit, des conditions liées à l'environnement, de l'isolation et de l'étanchéité de la structure.

Cette garantie est annulée si :

- Le produit a été en surchauffe ou utilisé dans une atmosphère contaminée par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques dommageables. La surchauffe peut être identifiée, mais sans s'y limiter, par le gauchissement des plaques ou tubes, la déformation/gauchissement de l'intérieur de la structure en fonte ou de ses composants, la fonte prenant la couleur de la rouille, l'apparition de bulles, de fissures, et la décoloration des finis en acier ou émaillées.
- Le produit est soumis à l'humidité ou à la condensation pendant de longues périodes.
- Dommages causés au produit par l'eau ou les intempéries en raison, entre autres, d'une mauvaise installation de la cheminée ou de l'évent.

LIMITATIONS DES RECOURS ET DE LA RESPONSABILITÉ :

- **SAUF INDICATION CONTRAIRE EN VERTU DE LA LOI, HHT N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE, AUTRE QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS LA PRÉSENTE.** Le recours exclusif du propriétaire et la seule obligation de HHT dans le cadre de cette garantie ou dans le cadre d'un contrat, d'un délit civil ou autre, se limitent, à l'entière discrétion de HHT, au remplacement ou à la réparation du ou des composant(s), ou au remboursement du prix d'achat original du ou des produit(s) concerné(s). En aucun cas, HHT ne saurait être tenu responsable des dommages fortuits ou consécutifs dus aux défauts du produit concerné. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs. Dans ce cas, la limitation ou l'exclusion de cette garantie limitée pourraient ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'un État à un autre. **LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE FORMELLE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS POUR LE PRODUIT CONCERNÉ.** Certains États ne permettent pas les limitations de la durée d'une garantie tacite. Dans ce cas, la limitation ci-dessus ne peut s'appliquer à vous.

C. Perte de puissance

Les appareils à granulés Harman reposent sur un ventilateur de combustion pour éliminer les gaz d'échappement de la chambre de combustion. Une panne de courant entraînera l'arrêt du ventilateur de combustion, ce qui pourrait entraîner un échappement voir page dans la pièce. L'élévation verticale du système de ventilation peut aider à créer un tirage naturel, ce qui peut réduire la probabilité de fuite d'échappement dans la maison.

L'installation d'un système d'alimentation sans coupure (UPS) à faible coût ou d'un système de batterie de secours peut aider à assurer l'arrêt des unités sans fuite de fumée mineure dans la maison. Harman recommande l'installation de l'un de ces deux systèmes pour les zones sujettes à des pannes de courant.

réduction de la fumée pendant la perte de puissance à l'aide de la batterie de secours

Harman® recommande fortement d'installer une batterie de secours pour minimiser l'entrée de fumée dans la pièce en cas de panne de courant.

Votre appareil à combustion de granulés / biomasse repose sur un ventilateur de combustion pour éliminer les gaz d'échappement. Une panne de courant entraînera l'arrêt du ventilateur de combustion. Cela pourrait entraîner un échappement dans la pièce. L'élévation verticale dans la ventilation peut fournir un tirage naturel. Ce n'est cependant pas une garantie contre les fuites.

Il existe une option d'onduleur approuvée Harman® pour votre appareil:

Alimentation sans coupure Les batteries de secours UPS sont disponibles en ligne ou dans les magasins de matériel informatique et de bureau. Votre appareil Harman® avec le logiciel Rev E ou version ultérieure disponible à partir de novembre 2010 peut être branché directement sur un onduleur approuvé par Harman®:

- Le modèle TrippLite INTERNET750U est testé et approuvé. D'autres marques ou modèles peuvent ne pas être compatibles.

En cas de coupure de courant, un onduleur complètement chargé alimente uniquement un ventilateur de combustion sûr. Votre appareil pulsera le ventilateur toutes les quelques secondes pour éliminer les gaz d'échappement jusqu'à ce que le feu soit éteint. **REMARQUE: L'onduleur assure un arrêt sécurisé uniquement. Il n'est pas destiné à un fonctionnement continu.**

- Un onduleur / chargeur se connecte à une batterie de 12 volts à cycle profond qui fera fonctionner votre appareil pendant huit heures. Il comprend une fonction de charge d'entretien qui maintient votre batterie chargée lorsque l'alimentation est disponible. **REMARQUE:** Si l'alimentation s'éteint plus longtemps que l'autonomie de la batterie, une fuite de fumée peut se produire à moins que votre poêle n'ait été arrêté en toute sécurité.

Pour un onduleur / chargeur approuvé, consultez www.forgenflame.com.

Votre appareil reconnaîtra le rétablissement de l'alimentation. Ce qui se passe dépend de la température de l'ESP et de son éventuel allumage automatique:

- En mode «Automatique», les unités équipées d'un allumage automatique répondent au point de consigne et à la température ESP et reprennent leur fonctionnement normal.
- En mode «ralenti» ou pour les appareils sans allumage automatique:
- Si l'ESP est froid, l'appareil restera éteint.
- Si le feu est éteint et que l'ESP est encore chaud, le chargeur peut redémarrer. Comme le feu est éteint, la température ESP ne montera pas. L'appareil s'éteindra alors et peut clignoter une erreur d'état en six clignotements. (Voir les codes d'erreur ESP)
- Si le feu continue de brûler, il reprendra son fonctionnement normal.

Contactez votre revendeur si vous avez des questions sur la compatibilité de votre onduleur avec votre appareil.

IMPORTANT! : L'onduleur ou la batterie de secours ne peuvent pas empêcher les fuites de fumée d'une unité mal entretenue. Gardez le système de ventilation propre et exempt d'obstacles et maintenez tous les joints pour garder un joint étanche à l'air.



AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des dispositifs de batterie de secours approuvés par Harman^{MD}. D'autres produits pourraient ne pas fonctionner correctement, mener à des conditions dangereuses ou endommager votre appareil.



ATTENTION

Gardez toujours les portes de l'appareil et le couvercle de la trémie fermées et verrouillées pendant le fonctionnement ainsi que pendant les pannes de courant, afin de réduire au minimum le risque de fuite de fumée ou de retour de feu.

D. Allumage manuel d'urgence

Les poêles autonomes et encastrés à granulés Harman^{MD} doivent être allumés en utilisant le système d'allumage automatique. Il s'agit de la méthode la plus sécuritaire et la plus fiable pour allumer l'appareil. Si l'allumeur automatique ne fonctionne pas, vous pouvez suivre les étapes ci-dessous pour allumer manuellement le poêle autonome ou encastré en mode « Constant Burn (Combustion constante) ». L'allumage manuel est seulement pour les urgences, et l'allumeur doit être réparé ou remplacé aussitôt que possible.



AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des allume-feu vendus pour les poêles autonomes et encastrés à granulés, notamment les copeaux de bois couverts de cire, le gel pour allumer les granulés et les blocs pour allumer les granulés. L'utilisation d'autres types d'allume-feu est interdite.

Pour éviter des blessures graves ou la mort, lisez et respectez les instructions et les avertissements du fabricant pour l'utilisation de l'allume-feu. L'utilisation d'un allume-feu est permise uniquement lors d'un allumage à froid.

N'essayez jamais d'allumer manuellement un poêle autonome ou encastré qui a été utilisé récemment et qui n'est pas à la température de la pièce. Si un allumage automatique a été essayé, assurez-vous de laisser le poêle autonome ou encastré refroidir pendant au moins 30 minutes afin qu'il atteigne la température de la pièce.

Assurez-vous que le poêle autonome ou encastré est en mode de fonctionnement « Igniter - Disabled (Allumeur – désactivé) ».

Une fois que toutes les précautions ont été prises, suivez ces étapes :

1. À l'aide des commandes tactiles, sélectionnez l'icône Mode de combustion, puis sélectionnez « Constant Burn (Combustion constante) ».
2. Utilisez la flèche vers l'arrière et sélectionnez l'icône de l'allumeur, puis sélectionnez « Manual (Manuel) » pour la méthode d'allumage. Sélectionnez l'icône Accueil pour retourner au Menu principal.
3. Remplissez à moitié le pot de combustion de granulés. (Ne pas trop remplir).
4. Ajoutez l'allume-feu aux granulés, en respectant les instructions du fabricant.
5. Allumez le gel pour les granulés avec une allumette, puis fermez la porte et appuyez sur l'icône Marche/arrêt sur l'écran d'accueil. Le fonctionnement commencera lorsque le feu atteindra la température appropriée.

E. Dépannage

PROBLÈMES	SOLUTIONS
Le poêle n'est pas alimenté	• Pas de combustible dans la trémie. • Le tirage de la boîte à feu pourrait être trop faible pour faire fonctionner le commutateur de détection dans le circuit du système d'alimentation. Assurez-vous que les portes sont fermées et vérifiez si des joints sur les portes ou le couvercle de la trémie sont manquants ou lâches. • Le moteur d'alimentation ne se met pas en marche tant que la sonde ESP ne détecte pas une certaine température. Il est possible que vous n'ayez pas mis assez de combustible ou d'allume-feu dans le pot de combustion avant d'allumer manuellement le feu (en mode Constant Burn, Manual Light [Combustion constante, Allumage manuel] seulement). • Obstruction dans la trémie ou le système d'alimentation. Retirez tout le carburant et faites une inspection. Éliminez l'obstruction. • Le moteur d'alimentation a connu une défaillance.
Granulés partiellement brûlés	• Le débit d'alimentation est trop élevé. • Mauvais mélange air-carburant. (Vérifiez le couvercle de nettoyage du pot de combustion et l'entrée d'air). • Le pot de combustion peut avoir besoin d'un nettoyage. • Une combinaison des trois facteurs ci-dessus.
Odeur de fumée	Scellez les raccords de conduit d'évacuation et les connexions au poêle avec de la silicone. Le conduit d'évacuation est la seule partie du système qui est sous pression positive.
Le feu s'est éteint	• Pas de combustible dans la trémie. • Le tirage est trop faible : le conduit de fumée est obstrué. • Le flux de combustible est obstrué. • Le couvercle de la trémie n'est pas bien fermé. • Le moteur d'alimentation ou le ventilateur de combustion a connu une défaillance.
On peut voir de la fumée qui sort de l'évent	• Le rapport air-combustible est trop riche. - Débit d'alimentation trop élevé. - Tirage trop faible en raison de la fuite d'un joint.
La production de chaleur est faible	• Le débit d'alimentation est trop faible. • Le tirage est trop faible en raison d'une fuite des joints d'étanchéité. • Les granulés sont humides ou sont de mauvaise qualité. • Une combinaison des facteurs 1 et 2.

F. Installation et nettoyage de la vitre

Étape 1 – Installation des panneaux latéraux : Repérez les découpes dans le dessus du panneau qui correspondent aux crochets situés sous le dessus en fonte. Une fois en place, il suffit de placer le bas du panneau de manière à ce qu'il affleure l'appareil. Figure 1.

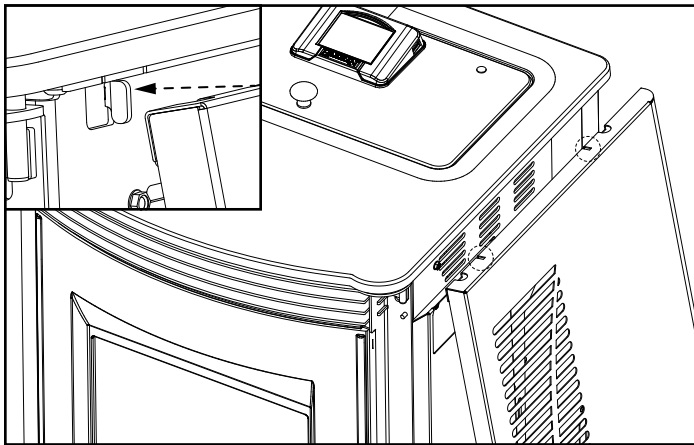


Figure 1

2e étape : Serrez les (4) vis de filetage de 10-24 x 1/2 po à l'aide d'un tourne-écrou de 5/16 po; (2) vis de filetage par panneau. Figure 2. **(Remarque : il n'est pas nécessaire de retirer la porte afin d'accéder aux vis.)**

Conseil : lorsque vous serrez la vis avant du panneau droit, ouvrez lentement la porte jusqu'à ce qu'elle touche le panneau latéral. Cela poussera le panneau latéral entièrement dans la fente pour un serrage par l'avant.

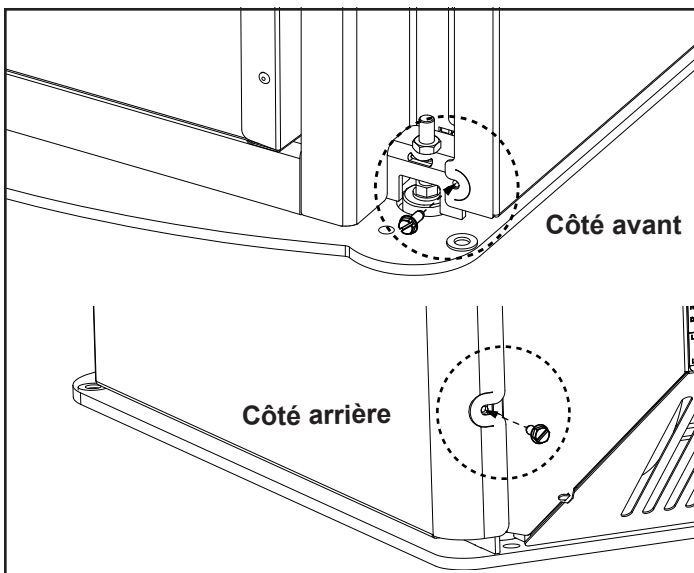


Figure 2

Étape 3 – Installation de la vitre : **Si vous n'installez pas la vitre, passez à l'étape 4.** Installez la colonne de droite, mais ne serrez pas les vis. Avant d'installer la vitre, assurez-vous que l'extrémité marquée « Top (Haut) » se trouve vers le haut. Faites glisser la vitre derrière la colonne de droite et appuyez sur la vitre pour l'aligner avec la porte et la vitre centrale. Figure 3. Installez la colonne de gauche et serrez les (3) vis à tête bombée de 10-24 x 3/8 po au-dessus, au centre et au bas de la porte, puis serrez la colonne de droite. Figure 4. **Remarque : Utilisez la clé Allen de 1/8 po fournie avec le poêle.**

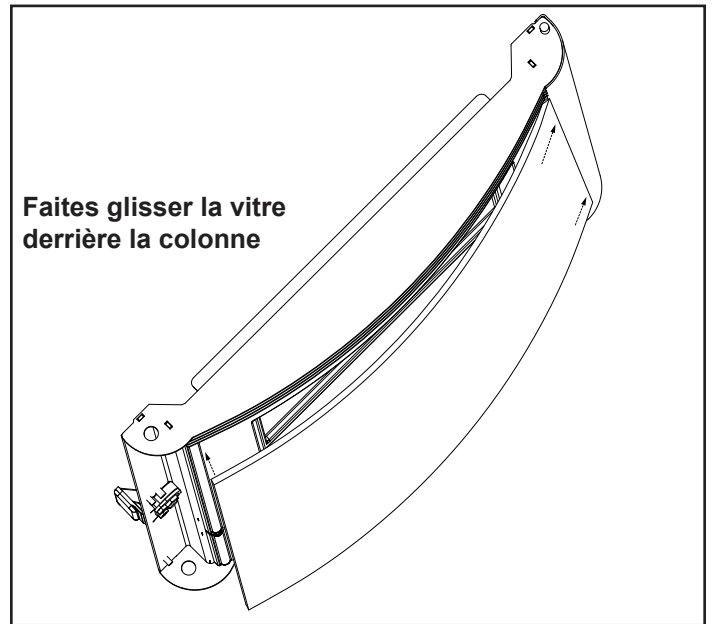


Figure 3

Étape 4 – Installer les colonnes sans vitre : La porte doit être légèrement ouverte. Insérez la colonne droite à partir du côté. Tout en tenant la colonne contre la porte, ouvrez la porte et installez (3) vis à tête bombée de 10-24 x 3/8 po au-dessus, au centre et au bas de la porte. Figure 4. Répétez l'étape pour l'autre côté. **Remarque : Utilisez la clé Allen de 1/8 po fournie avec le poêle.**

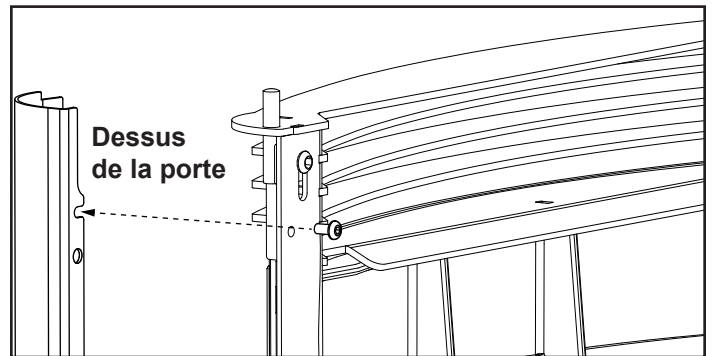


Figure 4

G. Coordonnées

HARMAN[®]
une marque de
Hearth & Home Technologies
352 Mountain House Road, Halifax, PA 17032

Veuillez consulter votre détaillant Harman^{MD} pour toute question ou préoccupation.
Pour connaître l'emplacement du détaillant Harman^{MD} le plus près,
veuillez visiter www.forgenflame.com.

- REMARQUES -

AVIS



NE PAS JETER CE MANUEL

- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien.
- Lisez, comprenez et suivez ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sûrs.
- Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.



Imprimé aux É.- U.